



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
29 de noviembre de 2012  
Español  
Original: inglés

---

### Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer

57º período de sesiones

4 a 15 de marzo de 2013

**Seguimiento de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la  
Mujer y del período extraordinario de sesiones de la  
Asamblea General, titulado “La mujer en el año 2000:  
igualdad entre los géneros, desarrollo y paz para el siglo  
XXI”: consecución de los objetivos estratégicos,  
adopción de medidas en las esferas de especial  
preocupación y medidas e iniciativas ulteriores**

### **Declaración presentada por la Agewell Foundation, organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva por el Consejo Económico y Social**

El Secretario General ha recibido la siguiente declaración, que se distribuye de conformidad con lo dispuesto en los párrafos 36 y 37 de la resolución 1996/31 del Consejo Económico y Social.



## **Declaración**

### **La situación de las mujeres, en particular las mujeres de edad, en la India**

“Se puede determinar en qué situación se encuentra una nación con solo examinar las condiciones en las que viven sus mujeres”.

Jawaharlal Nehru

Las Constitución de la India otorga a las mujeres los mismos derechos que a los hombres, pero persisten arraigadas tradiciones patriarcales que hacen que la vida de las mujeres esté regida por prácticas consuetudinarias centenarias. Incluso hoy en día, en la mayoría de las familias indias las hijas se consideran una carga y están condicionadas para creer que son inferiores a los hombres.

Con una población de 591,4 millones de mujeres, la India alberga a cerca del 17,31% de la población mundial, lo que significa que una de cada seis mujeres del planeta vive en ese país. Los estudios resaltan las importantes diferencias regionales y la gran diversidad cultural que caracterizan a las mujeres. Sin embargo, todas se ven afectadas por la discriminación social y las penurias económicas por razón de género, cualesquiera que sean su religión, su casta, su comunidad o el Estado en el que vivan, y la India no es una excepción. En la India la distribución de la población por sexos es favorable a los hombres (940:1000), al igual que la tasa de alfabetización, que en el caso de los hombres es del 75,96%, frente a una tasa de alfabetización femenina del 54,28%. Como consecuencia de las normas sociales, las mujeres y las niñas tienen mucho menor acceso a la educación que los hombres, lo que hace que la India tenga la mayor población de niñas no escolarizadas que trabajan del mundo.

Las tasas de mortalidad materna de las zonas rurales de la India figuran entre las más elevadas del mundo. Según estimaciones sobre todo el país, solo entre el 40% y 50% de las mujeres reciben atención prenatal. Algunas estimaciones sugieren que en la India se practican al año alrededor de 5 millones de abortos de los que la gran mayoría son ilegales.

Al tratarse de un país predominantemente agrícola, las mujeres tienen que trabajar más horas y su trabajo es más duro que el de los hombres. La contribución de las mujeres a la agricultura, tanto si se trata de agricultura de subsistencia como de agricultura comercial, es mayor que la de los hombres si se contabiliza en número que tareas realizadas y horas dedicadas. Además, la responsabilidad de ocuparse de las labores domésticas recae sobre la mujer.

Los principales ámbitos de discriminación contra la mujer en la India son los siguientes:

#### **Malnutrición y mala salud**

La India presenta unas tasas excepcionalmente altas de malnutrición infantil porque la tradición exige que las mujeres sean las últimas en comer y coman menos todo a lo largo de su vida, incluso durante el embarazo y la lactancia. Las mujeres malnutridas tienen hijos malnutridos, lo que perpetúa el ciclo. Cuando envejecen, su estado de salud empeora más deprisa. Las mujeres reciben menos atención sanitaria que los hombres y muchas mueren durante el parto como consecuencia de

complicaciones fáciles de prevenir. La mayoría de las niñas contraen matrimonio a edades tempranas, lo que también repercute negativamente en su estado de salud.

### **Mano de obra no calificada y carga excesiva de trabajo**

Debido al analfabetismo y a costumbres ancestrales como la de tener que ocultar la cara (“parda”), las mujeres solo pueden desempeñar trabajos no cualificados en explotaciones agrícolas o en el hogar y están marginadas en todos los ámbitos de la vida. Aunque trabajan más que los hombres, su trabajo no se reconoce. Las mujeres trabajan de sol a sol realizando tareas múltiples y rara vez tienen tiempo suficiente para descansar.

### **Falta de acceso a la educación o analfabetismo**

Existen muchas menos probabilidades de que las familias se preocupen de la educación de las niñas que de los niños, y muchas más que las saquen de la escuela para ayudar en el hogar o en las explotaciones agrícolas. Esta es una de las principales causas de la lamentable situación de las mujeres.

### **Maltrato de la mujer**

La mentalidad predominantemente machista de la sociedad con respecto a la mujer da lugar a los casos de malos tratos de que es víctima en la India. Las mujeres sufren acoso sexual, violaciones, agresiones y asesinatos relacionados con la dote. El infanticidio femenino y los abortos selectivos en función del sexo son otras formas de violencia contra la mujer.

### **Conculcación de los derechos de la mujer**

Aunque la Constitución garantiza a las mujeres la igualdad, la protección jurídica resulta poco eficaz frente las tradiciones ancestrales predominantes. Los derechos de la mujer se conculcan en todas las etapas de su vida. La mujer se ve privada de recibir una educación durante la infancia, se la casa con el hombre que elige su familia y sigue siendo dependiente durante toda su vida.

El Gobierno de la India ha puesto en marcha varios programas y planes para promover el empoderamiento de la mujer y la protección de sus derechos, y se está produciendo un cambio en la sociedad. Sin embargo, la realidad sobre el terreno sigue siendo más o menos la misma en la mayor parte de las zonas rurales. En general, las condiciones de vida de las indias son lamentables y es urgente mejorar la situación.

### **Las mujeres de edad en la India**

Aunque en el conjunto de la población de la India hay más hombres que mujeres, en el caso de las personas de edad (mayores de 60 años) la proporción se invierte (1022:1000). En la sociedad tradicional india se trata a las mujeres como una carga. Aunque los padres sean reticentes, tienen que hacerse cargo de sus hijas por las presiones sociales. El nacimiento de una hija acarrea responsabilidades adicionales. Cuando contraen matrimonio, las mujeres desempeñan un papel esencial en sus familias respectivas, lo que les asegura automáticamente una seguridad social básica mientras se mantengan activas y sean útiles.

Sin embargo, cuando envejecen, la situación se invierte por completo para la mayoría de las mujeres. A medida que se hacen mayores, su papel en la familia disminuye. Aunque es durante la vejez cuando las mujeres necesitan mayor seguridad, es entonces cuando su infraestructura de apoyo, sus lazos afectivos y su seguridad se vuelven más frágiles con cada día que pasa. Los miembros de las familias no comprenden su propia responsabilidad hacia las mujeres de edad, cuya presencia en la familia y la sociedad suele pasarse por alto. El entorno de las mujeres de edad las considera invariablemente como un estorbo.

Los hijos de esas mujeres tienen su propia vida y los maridos suelen mantenerse al margen, porque tienen sus propias preocupaciones, o mueren antes que ellas. A esta edad, en la que las mujeres están más necesitadas, lo que realmente aumenta son sus sufrimientos. Al no tener seguridad social ni oportunidades de empleo remuneradas, no disponer de asistencia o servicios relacionados con la vejez, no tener vivienda propia y carecer de derechos o tener menos que antes y, ante todo, al no tener conciencia de ello, su vida se ve abocada a la inseguridad física, social, emocional y financiera. Sufren en silencio porque no pueden permitirse quejarse, fundamentalmente porque no suele haber nadie que escuche sus quejas. Muchas ancianas sufren de soledad y tienen la profunda sensación de estar de más.

## **Principales preocupaciones de las mujeres de edad**

### **Miseria, alienación y aislamiento**

La marginación y el aislamiento o la alienación durante la vejez son algunos de los problemas más comunes que afectan a las mujeres de edad. La generalización del sistema de familia nuclear ha eliminado prácticamente por completo los fuertes vínculos tradicionales entre los nietos y sus abuelas.

### **Inseguridad social**

Las mujeres de edad que viven en las ciudades son con más frecuencia víctimas de la alienación o la marginación que las que viven en aldeas. En cierta medida, el sistema de familia extensa sigue siendo más habitual en las zonas rurales. Las mujeres de edad que viven en zonas semiurbanas o industriales también tienen dificultades para hacer frente a la vejez, en particular una vez que sus hijos se hacen mayores y sus maridos se jubilan.

### **Inseguridad financiera**

Con el aumento de la esperanza de vida, las necesidades económicas de las mujeres de edad son causa de gran preocupación. Aunque hoy en día muchas mujeres tienen propiedades y dinero, no pueden tomar sus propias decisiones financieras ni disponer de sus bienes. Las tradiciones sociales no les permiten utilizar sus propiedades ancestrales o su dinero para su propio bienestar.

### **Problemas médicos**

Como consecuencia de la negligencia, la falta de sensibilización y de ayudas financieras y las creencias religiosas de las mujeres, las mujeres de edad sufren a menudo graves problemas de salud. Habida cuenta de que la mayoría de esas

mujeres rara vez se dejan ver en lugares públicos, sus problemas de salud pasan desapercibidos. Las familias se desentienden de ellos con la excusa de que durante la vejez las enfermedades son algo común.

### **Inseguridad emocional**

La mayoría de las mujeres de edad se enfrentan a problemas familiares, como unas relaciones difíciles con sus yernos y nueras y la falta de contacto con sus hijos y nietos. Sus nueras no quieren que se inmiscuyan en los asuntos familiares, sus hijos están ocupados con su trabajo, y sus maridos suelen tener cambios de humor después de la jubilación y, normalmente, restringen la libertad de movimientos de la mujer.

### **Conculcación de los derechos humanos de las mujeres de edad**

Las mujeres de edad se enfrentan a la discriminación, el maltrato, el acoso y los abusos debido a la falta de sensibilización acerca de sus derechos y a las deficiencias del sistema asistencial a su disposición. En la India las mujeres son reservadas por naturaleza, lo que las hace más vulnerables y un blanco fácil para los maltratadores. Ocasionalmente también se violan los derechos de las mujeres de edad. La mayoría de las violaciones de derechos humanos que sufren las mujeres de edad guardan relación con su pobreza.

En la India, la pobreza extrema entre las mujeres que edad se manifiesta en la falta de alimentos nutritivos, agua potable, vivienda, saneamiento, vestido y atención de la salud; la pobreza relativa suele manifestarse como analfabetismo, falta de información, falta de medios de subsistencia iguales a los de los hombres, falta de oportunidades de ocio y recreo, y falta de acceso a sus derechos, sus ahorros y su dignidad.

Habida cuenta de que carecen de toda esperanza en su vida, cuando todavía les quedan muchos años por vivir, las mujeres de edad se encuentran completamente perdidas. En esa coyuntura, no tienen más opción que adaptarse a las circunstancias. Para llevar una vida respetable y en paz tienen que aceptar todo tipo de situaciones anómalas y no quejarse nunca de nada.

### **A nosotros también nos afecta**

Ninguna sociedad puede alcanzar sus objetivos de desarrollo social si pasa por alto el derecho de la mujer a la igualdad de oportunidades. La India todavía tiene mucho por hacer para garantizar a las mujeres esa igualdad y proteger sus derechos. Si quiere alcanzar el tercer Objetivo de Desarrollo del Milenio: promover la igualdad entre los sexos y el empoderamiento de la mujer, la India tiene que intensificar y aplicar sus iniciativas para el empoderamiento de la mujer centrándose en la comunidad.